

MEMO

Aimsak**Инструкция за експлоатация**

BLDC 14.4V Series

BLDC**BL14M50**

14.4 V Brushless Impact Driver

BL14Q50

14.4 V Brushless Impact Wrench

BL14R50

14.4 V Brushless Driver Drill

BL14T50

14.4 V Brushless Hammer Drill



BL14M50



BL14Q50



BL14R50



BL14T50

※ Изображенията може да се различават от действителните продукти.

△ За да се гарантира безопасността, прочетете и спазвайте инструкциите.

Aimsak

MADE IN KOREA (2019-02)

PU010045

Aimsak Inc.

[Информация за продукта]

※ Проверете номера на модела на закупения продукт и прочетете инструкцията.

► Спецификация

Модел	BL14M50	BL14Q50	BL14R50	BL14T50
Спецификация	14.4V Brushless Impact Driver	14.4V Brushless Impact Wrench	14.4V Brushless Driver Drill	14.4V Brushless Hammer Drill
Волтаж	DC 14.4 Vd.c.			
Капацитет на птронника	6.35 mm (1/4"HEX)	9.52 mm (3/8"Square)	1-10 mm (3/8")	
Скорост без натоварване	2,800 / 3,200 min ⁻¹	2,400min ⁻¹ /2,800 min ⁻¹	450 / 1750 min ⁻¹	
Удари в минута	3,200 / 600 ipm	2,800 / 3,200 ipm	-	26,250 bpm
Макс. въртящ момент	120 / 150 N-m	130 / 160 N-m	45 N-m	
Превключвател	Контролиране на скоростта			
Батерия	Li-ion 14.4 V / 3.0 Ah			
Нето тегло	0.9 kg		1 kg	1.07 kg
Зарядно устройство	ALC 3540M			
Входящо напрежение	AC 200 - 240 V / 50 - 60 Hz / 120 W			

► Съдържание

Модел	Тяло на инструмента	Батерия	Зарядно устройство	Инструкция за употреба	Пластмасова опаковка
Съдържание					
BL14M50	BL14M50 Tool Body 1EA	2 EA	1 EA	1 EA	1 EA
BL14Q50	BL14Q50 Tool Body 1EA	2 EA	1 EA	1 EA	1 EA
BL14R50	BL14R50 Tool Body 1EA	2 EA	1 EA	1 EA	1 EA
BL14T50	BL14T50 Tool Body 1EA	2 EA	1 EA	1 EA	1 EA

※ Батерията AIMSAC е разработена само за продукти на AIMSAC. Под същото напрежение (напр. 21.6V, 18V, 14.4V, 10.8V, 7.2V) и при същите механични спецификации според типа батерия (плъзгаща батерия, плъг-ин батерия) е съвместима независимо от капацитета (Ah)

► Друго съдържание

※ Само инструмент (батерията и зарядното се продават отделно)

► Приложими модели батерии

B13P14 B20P14A B30P14A B52P14A
B15P14 B26P14A B40P14A B60P14A

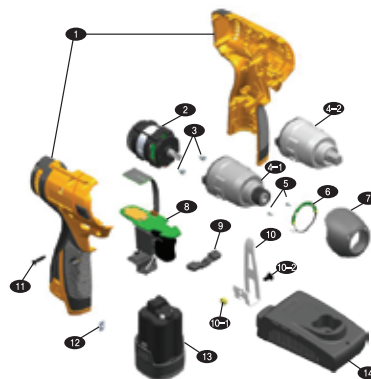
[Разглобен вид]

※ Изгледът по-долу е обект на промяна без предизвестие, поради изменение на функцията и частите с цел подобряване на продукта.

BL14M50 / BL14Q50

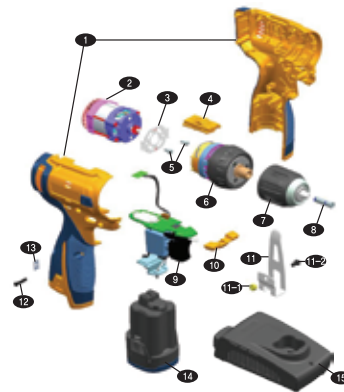
* BL14M50 : Impact Driver

* BL14Q50 : Impact Wrench



BL14R50

* Driver Drill



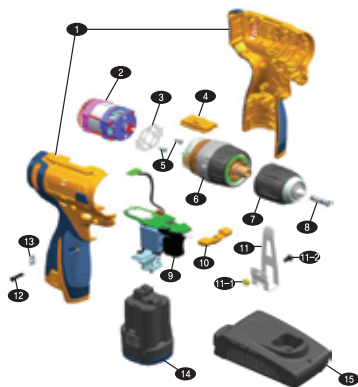
* Кука за колан : продава се отделно

Nº	Име на част	К-во
1	Корпус	1
2	Двигател	1
3	Винт	2
4-1	Предавателна кутия (BL14M50)	1
4-2	Предавателна кутия (BL14Q50)	1
5	LED винт	2
6	LED преклочвател	1
7	LED капак	1
8	Превключвател	1
9	Ревърсивен бутон	1
10	Кука за колан	1
10-1	Гайка	1
10-2	Винт	1
11	Винт torx	8
12	Скоба на корпуса	2
13	Батерия	2
14	Зарядно устройство	1

Nº	Име на част	К-во
1	Корпус	1
2	Двигател	1
3	Скоба	1
4	Бутон за превключване	1
5	Винт	2
6	Предавателна кутия	1
7	Патронник	1
8	Винт с лява резба	1
9	Превключвател	1
10	Ревърсивен бутон	1
11	Кука за колан	1
11-1	Гайка	1
11-2	Винт	1
12	Винт	8
13	Скоба на корпуса	2
14	Батерия	2
15	Зарядно устройство	1

BL14T50

* Ударна бормашина



Nº	Име на част	К-во
1	Корпус	1
2	Двигател	1
3	Скоба	1
4	Бутон за превключване	1
5	Винт	2
6	Предавателна кутия	1
7	Патронник	1
8	Винт с лява резба	1
9	Превключвател	1
10	Ревърсивен бутон	1
11	Кука за колан	1
11-1	Гайка	1
11-2	Винт	1
12	Винт	8
13	Скоба на корпуса	2
14	Батерия	2
15	Зарядно устройство	1

【 Инструкции за безопасност 】

Моля прочетете ръководството и спазвайте инструкциите за употреба.
Запазете ръководство на сигурно и удобно място за бъдеща справка.

1. Работно място

- ▶ **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.**
Разхвърляните и тъмни пространства са предпоставка за наранявания.
- ▶ **Не работете в експлозивна среда, като такава с присъствието на експлозивни течности, газ или прах.**
- ▶ **Пазете децата и страничните лица на разстояние, докато работите с електрически инструменти.**
Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

- ▶ **Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепселите.**

- ▶ **Не използвайте адаптери при заземени електрически инструменти.**
Немодифицирани щепсели намаляват риска от токов удар.
- ▶ **Избягвайте контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, хладилници и т.н.**
Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- ▶ **Не излагайте електрически инструменти на влага и валежи.**
Вода попаднала в електрически инструмент може да доведе до токов удар.
- ▶ **Никога не използвайте кабела, за да носите инструмента, да го дърпате, или за да го изключите от контакта. Пазете кабела далеч от огън, остри ръбове или движещи се части.** Повреден или заплетен кабел може да причини токов удар и сериозни наранявания.
- ▶ **Когато работите на открито, винаги използвайте удължител, подходящ за работа при външни условия.**
- ▶ **Когато работата във влажна среда е неизбежна, използвайте устройство с остатъчен ток (RCD).**

3. Лична безопасност

- ▶ **Бъдете нащрек, внимавайте какво вършите и използвайте здрав разум, докато работите.**
- ▶ **Не използвайте инструмента, ако сте уморени или под влиянието на алкохол или опиати.** Момент на невнимание, докато работите, може да причини сериозни наранявания.
- ▶ **Предотвратете неволно стартиране на инструмента.** Погрижете се превключвателя да бъде в позиция „OFF“, преди да свържете инструмента към източник на електрическа енергия.
- ▶ **Не се надценявайте.** Винаги заемайте правилна и удобна стойка по време на работа с инструмента.
- ▶ **Обличайте се подходящо.** Не носете отпуснати дрехи и бижута.
- ▶ **Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части.**

4. Употреба и поддръжка

- ▶ **Не претоварвайте инструмента.** Използвайте правилен инструмент за извършваната работа.
- ▶ **Не използвайте инструмента, ако превключвателят не работи.** Всеки инструмент, който не може да се контролира от превключвател, е опасен и трябва да се ремонтира.
- ▶ **Не използвайте инструмента, ако заради претоварване се е самоизключил.**
Това ще редуцира риска от евентуални повреди в мотора.

- ▶ Съхранявайте инструмента далеч от деца и не позволявайте с него да работят неоторизирани лица.
- ▶ Охладете инструмента за около 10 минути, ако загрее прекалено много. Това ще намали риска от евентуални повреди в батерията и мотора.
- ▶ Охлаждайте инструмента преди зареждане.
- ▶ Никога не разреждайте инструмента напълно. Напълно разреждана батерия е възможно повече да не може да се зареди. Ако това се случи, посетете обслужващ център.
- ▶ Не излагайте електрически инструмент на влага и валежи. Вода попаднала в електрически инструмент може да доведе до токов удар.
- ▶ Никога не злоупотребявайте с инструмента. Пазете го от повреди. Това ще намали риска от инциденти.

5. Внимание към батерията и зарядното устройство.

- ▶ Не използвайте батерията и зарядното устройство в близост до запалими материали (напр. лак, боя, бензин, разреждител и др.). В противен случай, можете да предизвикате експлозия.
- ▶ Не излагайте батерията и зарядното устройство на пряка слънчева светлина или друга високо-температурна среда.
- ▶ Дръжте далеч от пожар.
- ▶ Не оставяйте инструмента на място, където има силно статично електричество.
- ▶ Бъдете сигурни, че до батерията и зарядното няма никакви метални елементи (напр. пирони, скоби, монети и т.н)
- ▶ Не съхранявайте батерията и зарядното устройство във влажна среда.

6 Използване и поддръжка на литиево-йонната батерия

◆ Литиево-йонната батерия няма мемори ефект.

Мемори ефект се наблюдава при никел-кадмиевите и никел-метал хидридните презареждащи се батерии.

- ▶ Обикновено литиево-йонната батерия може да се презарежда около 2000 пъти.

Литиево-йонната батерия има живот. Когато започне да издържа по-малко се свържете с оторизиран сервис, за да я тестват.

- ▶ Електролит може да потече от батерията, ако тя е прегрята.
- ▶ Задължително измийте електролита от себе си, веднага щом докосне кожата ви. Ако случайно електролит попадне в очите ви, измийте го с вода и посетете лекар.
- ▶ Преди да изхвърлите инструмента, покрийте крайните части с изолербанд и повикайте специализирано звено да го отнесе.
- ▶ Не изхвърляйте инструмента на боклука и не го горете.
- ▶ Зарядното устройство е проектирано да спре зареждането при температури под 0°C. Добре е, батерията да бъде зареждана при температури от 0°C до 45°C.

◆ Инструкции за зарядното устройство



ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте правилното напрежение при зареждане.

- ▶ Не зареждайте батерии на други производители, освен такива на AIMSAG. В противен случай има риск от експлозия и пожар.
- ▶ Уверете се, че щепселът и захранващият кабел са изрядни.
- ▶ Уверете се, че превключвателят е в позиция „OFF“, преди да инсталирате батерията, за да не се стигне до сериозни инциденти.
- ▶ Съхранявайте зарядното устройство на сухо и проветриво място.
- ▶ Не носете зарядното устройство за захранващия кабел. Пазете го далеч от топлина, вода и остри ръбове.

7 Сервиз

- ▶ Ремонтирайте вашия инструмент само в оторизиран сервис и само с оригинални части. Това ще ви гарантира безопасна работа за в бъдеще и зареждане на батерията до 2000 пъти.
- ▶ Избягвайте контакт на плюсовата и минусовата клема с метал и никога не разменяйте местата им.
- ▶ Не излагайте батерията на влага и валежи.
- ▶ Никога не разреждайте батерията докрай. В противен случай е възможно тя да не може да бъде заредена отново. Ако не използвате инструмента дълго време, моля зареждайте батерията на всеки 3 месеца.
- ▶ Винаги подписурявайте правилното зарядно устройство, предоставено от производителя. В противен случай може да възникне опасност от експлозия или пожар.

- ▶ **Не излагайте батерията на слънце за дълъг период от време.** Употребата при високи температури може да причини теч на електролит.
- ▶ **Ако електролит попадне върху кожата ви, веднага измийте мястото със сапун и вода.**
- ▶ **В случай на попадане в очите, веднага потърсете лекарска помощ.**
- ▶ **Не поставяйте електрическият инструмент и батерията в близост до огън, дори и да са необратимо повредени и напълно резредени.**
- ▶ **Никога не изхвърляйте батерията заедно с домакинските отпадъци.**

【Инструкции за работа】

◆ Работа с инструмента

▶ Предпазливост преди работа

В случай на презареждане на батерията, превключателят спира електрическото напрежение и инструментът спира.

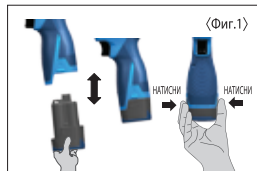
- * Всяко спиране на работа поради презареждане не е грешка. Безопасно е да възобновите работата.
- * Продължителната работа причинява висока температура в предавателната кутия. В тази връзка, моля носете предпазни ръкавици.

Инструкции за работа на серия BL14

▶ Инсталиране и отстраняване на батерията

(Виж Фиг.1)

Не използвайте прекалено голяма сила, за да инсталирате батерията. Натиснете я нагоре, докато не чуете заключващ звук. В противен случай батерията може да се отдели от инструмента.



▶ Смяна режимът на работа (Виж Фиг.2 и 3)

Оборотите в минута се регулират посредством натиска върху превключателя. За да спрете инструмента, освободете превключателя. Ако превключателят е натиснат, предната LED светлина се задейства. След като инструментът спре, LED светлината изгася след 10 секунди.



⚠ **ВНИМАНИЕ!** LED индикатора показва аномална работа на инструмента.

Проблем	LED индикатор	On Off	Съвет за справяне с проблема
Ниско напрежение	LED светлината не свети		Свържете се с оторизиран сервис на AIMSAC.
Защита от прегряване на батерията	LED ON 0.7 sec/ OFF 0.3 sec		Оставете инструмента да изстине, преди да започнете работата.
Защита от прегряване на превключателя	LED ON 0.3 sec/ OFF 0.7 sec		Оставете инструмента да изстине, преди да започнете работата.
Защита от презареждане	LED ON 0.05 sec/ OFF 0.1 sec ON 0.2 sec/ OFF 0.65 sec (при максимална 2 пъти)		Избягвайте работата извън обхвата на инструмента.

▶ Посока на въртене (Виж Фиг.4)

Напред: Завиване и пробиване

Назад: Отвиване



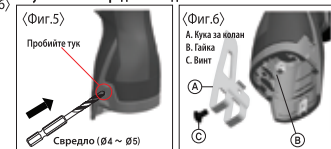
⚠ **ВНИМАНИЕ!** Винаги сменяйте посоката на въртене, когато инструментът не работи.

▶ Монтиране на куката за колан (Виж Фиг.5 и 6)

1. **Махнете батерията** и пробийте дупка в дръжката с диаметър 4-5 мм. от желаната страна.
2. **Поставете куката** и затегнете винта.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Затегнете винта здраво. В противен случай, куката може да се разхлаби и по този начин да повредите инструмента.

* Кука за колан : продава се отделно



Как да използвате BL14M50, Q50

► Как да проверите скоростта на въртене и оставащия заряд на батерията

※ За да проверите оставащия заряд и скоростта на въртене, се нуждаете от енергия.

Пуснете инструмента, натискайки превключвателя.

① **Скорост на въртене:** LED мига при предишна настройка на скоростта, когато бутонът за контрол на скоростта е натиснат.

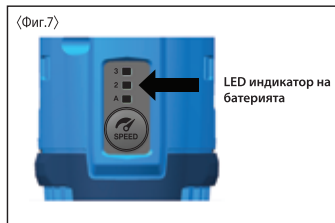
② **Оставащ заряд на батерията:** Определен брой светодиоди светят в съответствие с оставащия заряд.

► Индикатор на батерията (Виж Фиг.7)

LED светлината отгоре светва след натискане на превключвателя.

Проверете оставащия заряд на батерията в таблицата по-долу.

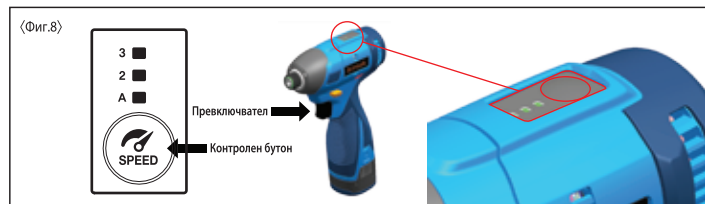
LED индикатор	Оставащ заряд
3 2 A ■ ■ ■	3 светодиода (над) 80%
3 2 A □ ■ ■	2 светодиода (над) 50%
3 2 A □ □ ■	1 светодиод (над) 20%
3 2 A □ □ □	1 мигащ светодиод 20% или по-малко



► Скорост на въртене (Виж Фиг.8)

LED светлината отгоре светва за няколко секунди, след като натиснете бутона за скорост на въртене. Скоростта се променя на: ниво 3 > автоматичен режим > ниво 2 > ниво 3 и т.н. всеки път когато натиснете бутона. Избраното ниво се запаметява след 3 секунди и остава запаметено, дори и след зареждане на батерията.

※ Тъй като оборотите в минута, въртящият момент и автоматично зададените режими на работа са различни за всеки модел, моля бъдете сигурни, че сте ги проверили преди настройка.



► Скорост на празен ход и въртящ момент според нивото на въртене

LED дисплей		BL14M50		BL14Q50	
		Скорост на празен ход	Въртящ момент	Скорост на празен ход	Въртящ момент
Автоматичен режим		3,200 rpm	50 N·m	2,800 rpm	160 N·m
Ниво2		2,800 rpm	120 N·m	2,400 rpm	130 N·m
Ниво3		3,200 rpm	150 N·m	2,800 rpm	160 N·m

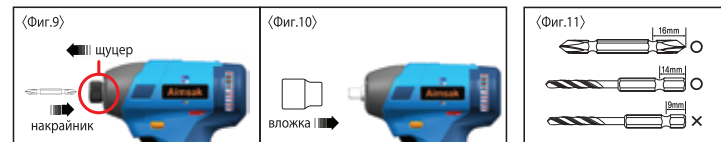
※ Автоматичен режим: Автоматичният режим не работи в режим отвиване за модел BL14M50 и в режим завиване за модел BL14Q50.

► Как да монтирате накрайник (BL14M50) (Виж Фиг.9)

- Поставете превключвателя на позиция OFF и бутона за посоката на въртене в неутрална позиция.
- Дръпнете щуцера както е показано на фиг. 9, и монтирайте накрайника
- Освободете щуцера.
- Раздвижете накрайника с ръка, за да проверите, дали е добре монтиран.

► Как да монтирате вложка (BL14Q50) (Виж Фиг.10)

- Поставете превключвателя на позиция OFF и бутона за посоката на въртене в неутрална позиция.
- Монтирайте вложката както е показано на фиг. 10
- Раздвижете вложката с ръка, за да проверите, дали е добре монтирана.



※ Битовите по-горе не са включени в комплекта

▲ ВНИМАНИЕ! (Виж Фиг.10)

- Ако накрайникът не е инсталиран правилно, щуцерт няма да се върне в правилната позиция. По този начин накрайникът няма да бъде подсигурен и може да изпадне.
- Използвайте накрайник, който има дълбочина на монтиране повече от 14 mm.

[Автоматичен режим] (Виж Фиг.12)

(Фиг.12)



Автоматичен режим

Бутон за контрол на скоростта

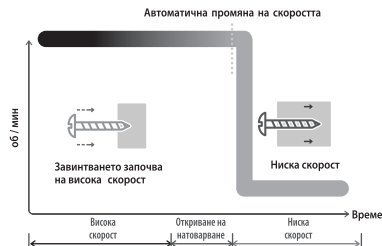
- 01 По време на използване на автоматичен режим, функцията остава в действие, докато бутонът за регулиране на скоростта е натиснат.
- 02 По време на използване на автоматичен режим, последният се деактивира, когато бутонът за контрол на скоростта се превключи в неавтоматичен такъв.

BL14M50

Автоматичен режим на завиване (Виж Фиг.13)

Висока скорост → Ниска скорост

(Фиг.13)



Скоростта на завинтаване започва и остава такава до средата на завинтования процес на висока скорост. Оборотите в минута и въртящият момент се намаляват автоматично в последния момент на завинтаване.

- 01 Предотвратява повреда на главата на винта.
- 02 По-лесно завиване.

⚠ Не считайте написаното по-долу за неизправност в инструмента.

※ Инструментът може да спре със звуков сигнал по време на работа.
- Това означава, че обектът има нужда от повече завиваща сила, отколкото тази при автоматичен режим. В такъв случай, преминете на режими 1 и 2.



BL14Q50 Автоматичен режим на спиране (Виж Фиг.14)

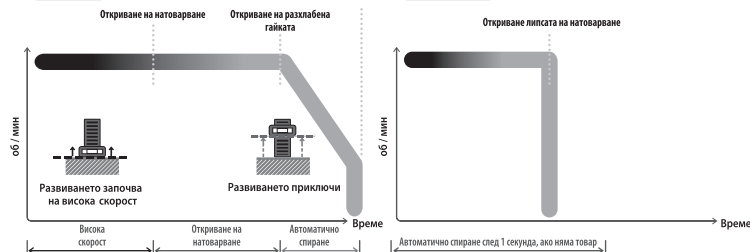
Висока скорост → Ниска скорост

(Фиг.14)

С товар

Без товар

Обратен ход



⚠ Не считайте написаното по-долу за неизправност в инструмента.

- ※ Автоматичният режим може да не работи при следните условия (ръжда, завиване под ъгъл и т.н.)
- ※ Ако гайката е твърде разхлабена по време на развиване, се активира функция за автоматично изключване на инструмента след максимум 15 секунди.

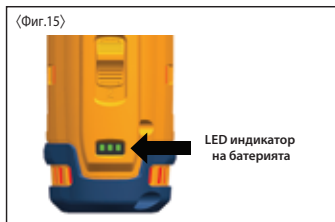


Как да използвате BL14R50, T50

► Индикатор на батерията (Виж Фиг.15)

LED светлината отгоре светва след натискане на превключателя. Проверете оставащия заряд на батерията в таблицата долу.

LED дисплей	Оставащ заряд
3 светодиода	(над) 80%
2 светодиода	(над) 50%
1 светодиод	(над) 20%
Мигащ	20% или по-малко



► Контрол на скоростта (Виж Фиг.16)

- Ниво 1: ниска скорост - за по-голям въртящ момент
- Ниво 2: висока скорост - за по-голяма скорост

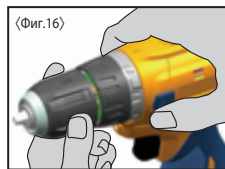
※ Използвайте скорост 1 за работа, която изисква по-голям въртящ момент, за да избегнете прегряване на инструмента.



ВНИМАНИЕ! Бъдете сигурни, че променяте скоростта, само когато инструментът е изключен. Бъдете сигурни, че сте поставили реверсивния бутон в правилна позиция. Така ще избегнете евентуална повреда в предавателната кутия.

► Как да монтирате накрайник (Виж Фиг.17)

- Сложете превключателя на поз. OFF, преместете реверсивния бутон в неутрална позиция.
- Освободете патронника като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, за да можете да инсталирате накрайника.
- Поставете накрайника и завъртете патронника по часовниковата стрелка, докато не чуете заключващ звук.



ВНИМАНИЕ! Не използвайте накрайник с дебелина повече от 10 мм.

► Избор на въртящ момент (Виж Фиг.18)

Изберете подходящия въртящ момент, като завъртите гъривната както е показано.

- Ниво 1 (нисък въртящ момент): за малки винтове и меки материали.
- Ниво 20 (висок въртящ момент): за големи винтове и твърди материали.



※ Изберете ниво на въртящия момент 1 ~ 20, след като сте избрали режим винтоверт.

► Пробиване и ударно действие (Виж Фиг.19)



ПРОБИВАНЕ

Задайте режим на пробиване. Използвайте HSS свредла за пробиване в метал.



УДАРНО ПРОБИВАНЕ

Задайте режим на ударно пробиване. Използвайте свредла за пробиване в бетон.

※ Ударно пробиване е възможно само при BL14T50.



ВИНТОВЕРТ

Задайте режим на завинтване.

(Фиг.19)

Употреба	Вид свредло
Бетон	
Метал	
Дърво	

※ Продават се отделно.

Предупреждение за зарядното устройство и батерията

► LED индикация за зарядното устройство

Индикатор	Значение
В готовност	Мигаща зелена LED светлина В готовност за зареждане.
Зареждане	Червена светлина Батерията се зарежда.
Заредено	Зелена светлина Батерията е напълно заредена.
Високата температура на батерията	Червена и зелена светлина Зареждането е в изчакване поради температура на батерията извън обхвата (0-45°C). Зареждането стартира автоматично след достигане на тези стойности на температура.
Изтощена батерия	Зареждането е в режим на предварително зареждане, поради нисък волтаж на батерията. Зареждането стартира автоматично, веднага след достигане на изискуемият минимален заряд.

► **Отстраняване на неизправности със зарядното устройство**

1. LED светлината не се включва, когато поставите батерията.

Причина	Решение
Захранващият кабел не е включен.	Проверете връзката.
Грешка при контакт, тъй като клемата на зарядното устройство е корозирала или огъната.	Проверете за корозия или лоша връзка.
Батерията е дала на късо.	Поставете друга батерия, за да проверите, дали зарядното устройство зарежда нормално.

2. Всеки друг цвят LED светлина, различна от червена светва след поставяне на батерията.

Причина	Решение
Температурата на батерията е висока.	Ако батерията е гореща, зелената и червената светлина ще светят едновременно. Изчакайте батерията да се охлади и я поставете отново.
Температурата на батерията е ниска.	Ако температурата на батерията е твърде ниска, LED светлината не свети, дори когато батерията е инсталирана в инструмента. Оставете батерията на стайна температура, след което я поставете отново в уреда.
Батерията има нисък заряд	Ако батерията остане слабо заредена поради пре-разреждане, червената и зелената светлина ще светнат едновременно в началото. Това е режим на зареждане, който се активира за защита на батерията. Проверете дали батерията се е върнала в нормален режим (червена светлина), след няколко минути.

✂ Ако горепосочените проблеми продължат, моля свържете се с оторизиран сервиз на AIMSAK.

► **Приложими зарядни устройства**

	Волтаж	Батерия	Достъпно зарядно
	10,8 V	B13P12 B13P12N	 ALC 3540
	14,4 V	B13P14 B15P14 B13P14N B15P14N	
		B20P14A B26P14A B30P14A	
		B40P14A B52P14A B60P14A	
	18 V	B13P18 B15P18	 ALC 3540M

[**Поддръжка и съхранение**]

Винаги бъдете сигурни, че превключателят е на поз. OFF и захранването изключено, преди да предприемете каквато и да е поддръжка.

► Поддържайте инструмента и вентилационните отвори чисти по всяко време.

◆ **Шум / Вибрации**

- Използвайте тапи за уши.
Според измерванията под EM50260-1:199, средното ниво на шум е 78 dB(A).
По време на работа шумът може да надвиши 85 dB(A).
► Стандартният натиск прилаган към ръцете е 2.5m/sq или по-малко.